

AMIGOS DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,— Afzonderlijke nummers fl. 0,25.

Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD

PLEIN VAN PIETERMAAL, N° 129.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:

P. JOLY & J. MARTIN.

66, RUE LAFAYETTE, PARIS.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.

Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.

Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.

Un number só fl. 0,25.

Un anuncio di 1 té 7 regel, fl. 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

Wegens den feestdag van Allerheiligen verschijnt dit blad op heden.

De waarheid omtrent het Socialisme.

Het Socialisme heeft al heel wat pennen in beweging gebracht en het laatste woord zal er nog wel niet over gezegd zijn. Toch wordt men uit het meeste, wat daarover geschreven wordt niet veel wijzer en ontvangt men nauwelijks den indruk, dat het mettertijd een groot gevaar voor de maatschappij kan worden. Zonder overdrijving kan daarom gezegd worden, dat de Eerw. Heer Winterer, pastoor te Mülhausen en afgevaardigde van den Rijksdag, der maatschappij een gewichtigen dienst heeft bewezen, toen hij op het Sociaal Congres van Luik in een hoogst merkwaardige redevoering de sociale wond peilde haar diepte en wijde blootlegde en de middelen ter genezing aanwees. Wij willen trachten in dit artikel een verslag te geven van de belangrijke rede van den welsprekenden pastoor, die aantoonde, hoe het socialisme snel een vreeselijke internationale macht is geworden; dan een blik werpt op het wezen van het socialisme, zijn krachten, zijn propagandamiddelen en ten slotte aangeeft, wat de plicht der sociale verdediging eischt.

Om zijn eerste stelling te bewijzen haalt de redenaar drie feiten van socialistische agitatie aan, die zich in het afgelopen jaar voorgedaan hebben.

Het eerste feit, waarop hij de bijzondere aandacht wenscht te vestigen, is het Marxsche socialistische congres, dat in Juli van het vorige jaar te Parijs gehouden werd.

Den 14 Juli, terwijl Parijs feestvierde, de publieke aandacht van Frankrijks hoofdstad getrokken werd door de Tentoonstelling en het gewoel en den glans der vermaken van onzen tijd, hadden verscheidene honderden mannen elkander bijeen-

geroepen in een bescheiden lokaal te Parijs. Dit was echter te klein om allen te bevatten, en een grooter moest gekozen worden. Die mannen kwamen uit alle hoeken van Europa en N.- en Zuid-Amerika. Zij spraken 12 talen en behoorden tot 20 natien. De meesten hunner hadden elkander nooit gezien: een cosmopolitische broederschap van een nieuwe soort, bracht hen bijeen. Ieder hunner was afgevaardigd door verscheidene duizenden kiezers, die tot de arbeidende klasse behooren. Sterk door dit mandaat, beschouwden die mannen zich als de ware vertegenwoordigers van den arbeid en handelden als zoodanig. Bij voorbaat had men hen reeds met enthousiasme begroet, en gezegd dat zij de feodaliteit der groot-industrie zouden breken: men had hun congres het parlement van den arbeid genoemd, een grootsch parlement, dat zijn weerga niet heeft in de geschiedenis.

Toen de mannen, onder deze omstandigheden vereenigd, als het ernstige parlement beraadslaagd, hunne besluiten genomen hadden en overeengekomen waren overal aan de uitvoering daarvan te arbeiden, gingen zij de dooden bezoeken. Men weet welke dooden. Zij gingen een reusachtige kroon ophangen aan den muur der verbondenen op Père Lachaise en zwoeren op het graf der Communards hun leven te wijden aan de verdediging van het recht der proletariërs.

Het bezoek op het graf werd gevolgd door een feestmaal, en dit door revolutionnaire liederen, in verschillende talen gezongen. Op dit geweldig contrast wordt slechts in het voorbijgaan gewezen maar met meer ernst op hetgeen nu volgt. Alvorens te scheiden, wierpen de mannen van het Congres te Parijs den werklieden van alle werelddelen den vereenigingskreet der sociale revolutie toe: „Proletariërs uit alle landen, vereenigt u!”

Parijs, geheel verdiept in zijn feesten en in zijn Tentoonstelling, hield zich slechts zeer weinig bezig met dit zonderlinge parlement van den

arbeid; alleen zijn gemeenteraad bood den afgevaardigden den eerewijn aan.

Een gedeelte der pers was naïef genoeg, om te gelooven, dat deze mannen slechts waren bijeengekomen, om te beraadslagen over de internationale verdediging van den arbeider.

Het tweede groote feit, waarop de rede naar wijst, is het succes, dat de Deutsche socialisten hebben gehad bij de verkiezingen van 20 Februari 11. Het getal der socialistische afgevaardigden klom van 12 tot 35. In 1887 was het cijfer der stemmen, op de socialistische kandidaten uitgebracht, nog beneden dat van alle andere aanzienlijke partijen: in 1890 overtrof het cijfer der socialistische kiezers dat van alle andere fracties, het centrum niet uitgezonderd; de socialistische kandidaten kregen 1.427.000 stemmen. Dat was voor hen een verblijdende gebeurtenis.

Het hoofdorgaan van het Deutsche socialisme, dat thans nog te Londen gedrukt wordt en in weerwil van alle politiemaatregelen altijd Duitschland heeft weten binnen te dringen ten getale van ongeveer 10000 exemplaren, de *Social-Democrat* trok haar feestkleed aan, dat de bloedkleur heeft, en deed akelige zegekreten hooren. Het roode nummer van het socialistisch blad bevatte het beeld der revolutie, toegejuicht door twee werklieden, die riepen: „De wereld is aan ons, wat men ook doe!”

En wat dien zegekreet van den *Social-Democrat* vooral ernstig maakte, is dat hij beschouwd werd als die der cosmopolitische revolutie, dat hij weergalmdo aan de oevers van de Teems en van de Spree, aan gene zijde der Alpen en der Pyreneeën, te Parijs, te Kopenhagen, te New York, te Chicago.

De socialisten in Europa en Amerika hadden overigens bijgedragen om de kosten der Deutsche verkiezingen te dekken. Met recht konden zij het verkregen resultaat op meer dan een titel als hun toebehoorende beschouwen. Telegrammen van gelukwensching werden tot de Deutsche

socialisten gericht door hunne Engelsche, Fransche, Belgische, Hollandische, Zweedsche, Deensche, Russische broeders, kortom door hunne broeders uit alle landen.

De redenaar komt nu tot het derde sociale feit. Het had plaats 10 weken na de verkiezingen van 20 Februari. Het hing meer direct af van het Congres van Parijs dan het electoraal succes van het Deutsche socialisme.

Hij bedoelt de demonstratiën van den 1sten Mei.

De eerste oorsprong ervan ligt in Amerika. In 1886 hadden de werklieden der Vereenigde Staten algemeene demonstratiën gehouden ten gunste van den arbeidsdag van acht uren. Het doel dier demonstratiën werd niet bereikt. Amerikaansche werklieden besloten te manifestatiën den 1 Mei 1890 te hervatten, en de socialistische afgevaardigden uit Amerika vroegen den steun van het Parijsche Congres. De hoofden hiervan zagen hierin eene uitmuntende gelegenheid, om te handelen ten gunste van het internationale werkliedenverbond, dat zij wilden stichten. Dientengevolge deden zij een besluit nemen, volgens hetwelk zoowel in Europa als Amerika algemeene demonstratiën zouden worden uitgelokt ten gunste van den arbeidsdag van 8 uren. Zij zouden gehouden worden op den 1 Mei.

Toen dit besluit genomen werd, maakte dit indruk noch op Parijs, noch op de kapitalisten, noch op de regeeringen. Anders werd het, toen de beweging, welke de manifestatiën moest voorbereiden, een aanvang nam. Toen werd men bang en scheen te gelooven aan een geweldige revolutionnaire beweging.

De afloop is bekend. Zeer weinig daden van geweld werden gepleegd. Alles geschiedde overeenkomstig het wachtwoord der hoofden. Er werden manifestatiën gehouden in de voornaamste industriële steden en in de hoofdplaatsen, te Stockholm en te Kopenhagen, te Parijs en te Berlijn, te Weenen en te Bazel, te Zurich en te Milaan, te Lissabon en

FEUILLETON.

UN HUICIO DI DIOS

No ta coe frecuencia lo nos haya un costa di lamar mas solitaria koe es di Noruega. Ayi bo corazón ta estremecé contemplando e barancanen triste i colosal, elevando nan corona te den nubia di cielo, i na mes tempoe bo ta keda admirá di mira com lamar a coba pasa nan meime, afín di él penetrá bai den tera ora largoe di distancia. Casi hinter e costa ta consisti di semehante promontorio di baranca smal koe ta coeri sali te aleeuw den lamar i koe ta forma entre nan e bahianan, koe nos ta yama fjord.

Ta na un dje fjordnan asina Christiana, capital di Noruega, ta droemi, i ta cerca e stad ayi, koe Christianafjord ta di más hanchoe i di más profunda, pasobra ta den dje éle koe Skager Rak ta desemboca principámente toer su agua.

Na entrada dje fjord bo tia Frederickstad, fortaleza chikita, como un centinela pa Christiana, i apenas cinco minuto mas pa den, algun choza di piscadó,

trahá di balki pisá, i brutoe clabá na otro, koe ya ta anja ta bai pa ando como herencia di tata na jioe. Asina mes koe papá tabata pisca den lamar di Skager Rak, asina tambe e jioe homber tabata bin haci, i mes cos koe mamá, acompañá di su jioenan muhé, tabata bai Christiana den un boto chikito, bai bendé piscá, igual cos tabata después ocupacion di esposa dje jioe homber. Asina nan a keda respetá i honra coestumber i moralidad di nan antepasadonan, i masja rara bẽ por a socedẽ, koe un dje piscadonan sali di Christiana bai na e vecina Frederickstad, ó vice-versa, en busca di un companjera di su vida, di modo koe e poco habitantenan ayi bibá den nan choza cantoe di lamar, a forma semper un sola familia.

E choza di más última no tabata sobresali únicamente pa su mihor construcción, ma tambe pa su presencia agradable. Trahá asina cerca cantoe di baranca, bo por a bien comparẽ na nesji di un souwchi. Na yenamentoe di agua, lamar tabata bin kibra furiosamente contra pia dje baranca ayi, i p' aya banda, camina e piscadonan sá hala nan canoa, ora agua ta bao, tin un camina brutoe i peligroso cobá den

piedra. Balkinan fuerte tabata sostene e casita coe su rampinan di glas rondó geverfẽ verde. Contra coestumber dje tera ayi, e choza tabatin un arriba, i pa banda di lamar un balcón di paloe brutoe, adorná na su skinanan coe diferente bakj di flor koe tabata zoja bai bini segun caprichoe di vientoe.

Den e balcón tabatin un mucha muhé coe su keke. Mientras su manoenan tabata hila laboriosamente, su vista tabata recorriendo e espaciosa lamar, bebiendo último rayonnan dorado di sol dje atardi, i creciendo poco á poco te ora su planan bin kibra contra e barancan i su skumanan boela haltoe den laria. No poco be e mucha muhé a contempla solo desaparecẽ den lamar. No poco bẽ él a presencjá yenamentoe di agua, i sin embargo, i e desaparición ficticia dje, astro luminoso i e crecientoe periódico di lamar, semper i semper nan tabata invita, ó mihor bisá, arrastrá e hija di Eva bai ocupá su puestoe den e balcón, manera “un princesa encantada.”

Tantoe na preseneia como na tratoe, bo por a distingui Erika fõ dje otro jioenan muhé dje piscadonan bibá ayi banda. Verdad ta, koe el tambe tabata

bisti un lijfi pretoe habri pa delanti i un saya corticoe di lana corrá adorná coe triem pretoe, koe tabata permiti bo mira su menjanan curiosamente gebrei, toer manera e otro muchanan muhé tabata usa i ta usando te awẽ ainda. Ma Erika su modo di bisti nan, tabata otro cos; na eamnantoe i na preseneia él tabata parcẽ un senjorita, disfrazá na jioe muhé di piscadó. E grandisima diferencia, sin embargo, tabata consisti den reglamentoe di su cabei.

Mientras e otro muchanan muhé tabata penjá un vlechtẽ sõ, i tapa nan cabez coe un bonnechi rondó i haltoe manera un pirámide, Erika tabata larga su cabei drama na krul color di oro riba su garganta i su schoudernan, i si e hermoso buclenan tabata strobẽle den su ocupación, e ora ayi anto él tabata coge nan toer lora simplemente na un, marandoe su cabez coe un lensoe, ma coe un coqueteria encantadora i natural sin embargo. Ma ta den cas ó den su hardincitoe sõ ayi pegá, esai tabata socedẽ. I dia domingoe sintá den su balcón ó na ventana, Erika, di fisonomía noble, di wowonan di un azul dusji i arrebatador, coe un ú otra deliciosa flor den su cabei, tabata canta admirablemente,

te Brussel, te Amsterdam, Londen en New-York. Te Londen bedroeg het getal der manifestanten meer dan 300,000.

De manifestanten waren over het algemeen zoo ordelijk, dat een groot gedeelte der liberalen pers de manifestanten luide prees. Van de parlementaire tribunes werden hun complimenten gemaakt. De politie zelf zond hare gelukwensen aan de leiders der beweging.

„Ja, mijne heeren, roept de redenaar hier uit, bij het zien van de bataljons der arbeiders, die in de beide wereldeelen zich in beweging stelden, werd slechts ééne vraag gedaan: zijn er ruiten verbrijzeld? Zijn er geldkisten opengebroken? Daar er slechts weinig ruiten verbrijzeld en geen geldkisten opengebroken waren, riep men den bataljons der werklieden vrolijk toe: gaat maar door! Men dacht er niet aan, hun te vragen: In wiens naam trekt gij op? Waar gaat gij heen?

„Het schijnt mij toe, mijne heeren, dat het geheel buitengewoon karakter der manifestatie allen had moeten treffen, die van dit even nieuw als zonderling schouwspel getuige waren. Congressen, optochten, vergaderingen, dépêches, adressen, dat alles geschiedt ook buiten het socialisme, maar manifestatie van de zelfde soort op denzelfden dag gehouden in de hoofdsteden van Europa en Amerika, zijn die in de sociale wereld ooit gezien? Neen, mijne heeren, dit feit is eenig in de jaarboeken van den arbeid. Het is een evenement van ontzettende ernst.

De demonstratie van den ten Mei moesten zijn en waren inderdaad een indrukwekkende verklaring van de internationale solidariteit van het werklieden-proletariaat van alle landen en deze verklaring was een werk van het internationale socialisme.

Dat is de ware, de zeer ernstige betekenis der demonstratie van den ten Mei. De werklieden-bataljons zijn opgetrokken, zowel in het eene land als in het andere, onverschillig welke de regeerings-vorm was, en op een teeken van het socialistische Marxsche congres te Parijs.

„Mijne heeren, zoo besluit hier de redenaar zijn eerste deel ik geloof dat het onnoedig is, bij de voorgelegde feiten lange beschouwingen te voegen. Gij zult mij ongetwijfeld veroorloven tot de conclusie te komen, dat het socialisme snel een vervaarlijke macht is geworden.

(Wordt vervolgd.)

NIEUWSBERICHTEN

CURACAO.

De Gouverneur wordt door omstandigheden verhinderd om Zondag 2 November a. s. bezoeken te ontvangen.

De waarn. Adjutant,
J. M. HEROLD.

In dank hebben wij dezer dagen het Beredeneerd verslag van de Aruba-Phosphaat-Maatschappij ontvangen.

na voz abao, armoniosa melodiana den un lenga incomprehensible pa toer hende, i na mes tempoe su dedenan tabata acompaña su canto coe un instrumento, manera hamás nunca nan a mira na e lugar ayí.

Toer esai e simple piscadónan tabatá observa yen di admiración i di mes nan a bai acostumbrando poco a poco. Ma un cos nobo a bin trastorná nan cabez i bin alihi nan corazón. Nunca ainda un hende a mira Erika den kerki. Cual toer otro pueblonan, rondón di un naturaleza imponente i grandiosa, asina tambe poblacion di Noruega tin un inclinación pa profunda devoción. Den algún stad, esai no ta existi más, ayi incredulidad moderna a triunfá; ma sali dos stap noema fò dje stadnan, i unbé lo bo haya e coestumbenan koe fò di tempoe inmemorable a bai pasan-doe di tata na jioe, i humtoe coe e coestumbenan lo bo haya tambe íntima devoción. Diferente hoben piscadó a yegá di tira un mirada riba Erika, i gustosamente cada un di nan lo a deseá di haciéle reina di su choza, ma—*nin-gún hende no a miréle nunca den kerki*,— i mes cos koe riba su aparición

Een telegram heden hier ontvangen meldt, dat de gezondheid des konings geheel hersteld, maar zijn vermogens voor het oogenblik nog eenigszins verzwakt zijn.

Bij gouvernements-beschikking is de heer J. Ferguson, 2e. commies, benoemd tot 1e. commies, en de heer M. S. Lansberg, adjunct-commies, tot 2e. commies;

is tot bureau van stemopneming voor de op den 20n. November e. k. te houden verkiezing van twee leden van de Kamer van Koophandel en Nijverheid benoemd de heer J. R. G. de Veer, als Voorzitter, en de heeren P. O. Gorsira en E. S. L. Maduro, als leden;

is aan den heer H. F. Hamelberg, predikant bij de Verenigde Protestantse gemeente alhier, met ingang van 1. Januari 1891, op zijn verzoek eervol ontslag uit die betrekking verleend;

is aan den heer C. S. Gorsira op zijn verzoek eervol ontslag verleend als 2e luitenant bij de Stedelijke Schutterij, onder dankbetuiging voor de in die betrekking bewezen diensten;

is aan den heer C. A. Pfanstiehl, gouvernements-geneeskundige op Sabab, op zijn verzoek, met ingang van 1. November 1890, eervol ontslag uit die betrekking verleend.

BUITENLAND.

Rome.—De *Kurjer Poznanski* bevat de gewichtige tijding, dat kardinaal Rampolla als staats-secretaris wil aftreden, wijl de vertegenwoordiger eener groote mogendheid het hem te lastig maakt in zake het bezetten van bisschoppelijke zetels. Het blad voegt er bij, dat waarschijnlijk kardinaal Vannutelli de nieuwe staats-secretaris zal worden, en dat de persoon, door wien het bericht is ingezonden, zeer goed op de hoogte is omtrent alle omstandigheden van von Schözer's terugkeer naar Rome.

Duitschland. In het *Deutsche Wochenblatt* wordt uitvoerig berispt, dat thans een geslacht den dienstplichtigen leeftijd bereikt heeft, dat opgevoerd is eene sociaal-democratische omgeving, waardoor de aanhangers der sociaal-democratie in het leger, die tot nog toe niet zeer talrijk waren, plotseling aanzienlijk zullen vermeerderen. In het leger, zegt de ongenoemde schrijver, zal over het algemeen gesproken, het getal socialisten in de zelfde mate aanwezig zijn als in het geheele Duitse volk; en dien leden verstrekt de Staat kosteloos onderwijs in schieten, marcheren en commanderen.

—De *Reichs-Anz.* wijst er op, dat in het onder Duitsch bestuur staand gebied in Oost-Afrika wel de handel in slaven met zes maanden gevangenschap is strafbaar gesteld, maar niet het ruilen, schenken of erven van slaven en zelfs niet den koop voor eigen gebruik. Ook het decreet van den Sultan dienaangaande is nog onuitvoerbaar gebleken, daar de op een stuk land werkende slaven als daartoe behorende gelden en er te gelijk mede verkocht worden, zoodat een te plotseling en algemeen verbod

singular na e lugar ayi, tabatin tambe rumor masjá stranjo ta circula tocanti su completa ausencia fò di templo.

Algún di nan tabata opiná, koe probablemente el tabatin temor di cas di Dios. Kende conocé misterionan dje choza di piscadó pará sò riba baranca, separá di toer otra? Inocente, en verdad, Erika tabata parcé ora el ta sintá ta hila den su balcón; ma kenue sabi kiko tabata pasa secretamente den e cuater mtrayanan? Nunca un hende a penetrá den e choza. Hamás nunca tampoco a bini un estranhero bin doenele un visita. Toer cos tabata cubrí coe un velo misterioso, i nan no tabatá floho di keré Erika un sacerdotisa dje antiguo diosnan, koe tabata na íntima relación coe espíritu nan infernal, apesar di su hermosa i esbelta estatura, su wowonan dusji i sa cabeí di oro, apesar di su voz melodiosa, vibrante i armoniosa.

Di mes cada cual tabata kere ayi riba según su parecer; ma riba un punto, sin embargo, nan toer tabatá di acuerdo, es ta, koe ayi bao tin un algo terrible, un algo repugnante koe nan no por saca en limpio ta kiko. Pro-

alle eigendomsrechten en hypothecaire rechten in verwaring zou brengen.

Frankrijk.—Na afloop der conferentie hebben Kardinaal Lavigerie en Mgr. Livinhac een bezoek aan president Carnot gebracht te Fontainebleau. Een kolonel-adjudant wachtte hen aan het station. De beide prelaten hebben ten kastele ontbeten en zijn er drie uren verbleven.

—De graaf van Parijs heeft uit Folkestone (Engeland) een brief gericht aan Bocher, waarin hij zegt, dat de jongste indiscretiën de openbare meeningen op het dwaalspoor zouden kunnen brengen ten aanzien van de politiek, die hij werkelijk heeft gevolgd bij gelegenheid der laatste verkiezingen. Ik geloof, zegt de Graaf, op een moeilijk tijdstip de belangen van de zaak der monarchie goed begrepen te hebben. Verbanen door de republiek, breng ik de wapenen bij elkander, die zij mij-zelve verschaft, om haar te bestrijden. Ik mag geene gelegenheid verzuimen, om de zegepraal der monarchie voor te bereiden. Ik verzoek mijne vrienden niet voort te gaan met hunne onderlinge kibbelarijen; maar zich te verenigen, opdat de strijd kunne voortgezet worden.

De conservatieve pers keurt over het algemeen het schrijven van den graaf van Parijs aan den heer Bocher, waarin hij zijn gedrag in zake de boulangistische campagne rechtvaardigt, goed. Wij verwachten een dergelijk schrijven, zegt o. a. de *Univers.* Volgens ons—gaat het blad voort—heeft de graaf van Parijs gedaan wat hij moest doen. De invloed van den heer Boulanger heeft voor de rechterzijde niet datgene opgeleverd, wat men ervan verwachtte. Ware die invloed evenwel tegen de rechterzijde gericht geweest, dan zou hij in tegenovergestelden zin van veel meer betekenis geweest zijn. De graaf van Parijs heeft dat gevaar bezworen, en de conservatieven hebben reden hem hiervoor dankbaar te zijn. Het bondgenootschap met Boulanger is dus niet vruchteloos geweest. En waarom zou men zich er over schamen? Zoolang de heer Boulanger minister van oorlog en bevelhebber van het 13e legerkorps was en derhalve slechts een generaal en politiek man, die eenvoudig zijn burgerrecht uitoefende, toen hij herziening der grondwet eischte. De mannen der rechterzijde konden zich dus met hem verbinden tegen het huidige regime, evenals zij zich eertlang allieerden met den heer Clemenceau om den heer Ferry te doen vallen. De *Monde* daarentegen verklaart, dat de politiek, die door den graaf, als in het welbegrepen belang der monarchie te zijn, wordt verdedigd, altijd door haar bestreden werd. Ook in sommige andere royalistische kringen wordt het gedrag van den graaf scherp afgekeurd en is men van meening dat hij moest afstand doen van zijne rechten ten behoeve van zijn zoon.

—Sedert lang had te Paridac eene onderaardsche rivier de aandacht getrokken, waartoe tot nog toe nie-

piamente, toer lo ke nan tabata sabi tá, koe, más ó menos tres anja pasa, un hombre di mala cara i coe cabel blancoe, yamandoe su mes Olaf Jurgensen, a yegá ayí i koe el a pidi e bisinja di mas cercana yabi dje choza basji, bisandoe, koe el a coempréle na Christiana delantí di notario i di testigo.

Asina tabata tambe. Donjo dje choza ayi, a yega di hogá algún tempoe pasá, i su herederonan a ponéle na venta. Siguiente dia di yegada dje estranhero, a bini un carta pa e herederonan, invitando nan di bin recibí nan placa, i fò di acta di venta nan a haya sabi, koe Olaf Jurgensen, piscadó na Flekkefjord, a coempra e choza contant sin bieder nada nada.

Dj, ayi carpinténan di Christiana a bin troca dak, traha un gevel di paloe, e kamer coe balcón; si, nan tabata pretende, koe nan a pone un vloer di tabla tambe, mientras koe pisoe di toer e otro chozanan di piscadó tabata di tera duroe batí. Caba a bini un garosji cargá coe cos di cas, Jurgensen mes tabata camná su tras, su kouwchi di tabacoe den boca, su manoenan den sacoe i ordenando oenda colocá cada obheto.

mand had durven afdalen. De hr. Martel, welke in de Tarne vele dergelijke rivieren had onderzocht, heeft thans met 8 anderen 23 uren in de diepte doorgebracht. Hij heeft de rivier 3500 M. ver gevolgd; maar kon geen uitgang ontdekken. Voorts vond men 11 meertjes, 49 kleine watervallen en overfraaie grotten. Een er van vormde eene zaal ter hoogte van 84 M.—Bij Alvisnac heeft de hr. Martel de grot van Réveillon onderzocht, die 300 M. diep is.

Belgie.—Het bericht, als zou het ministerie overhellen, tot uitbreiding van het kiesrecht, voor allen, die lezen en schrijven kunnen, is onjuist.

—De advocaat Janssens te Brussel, op zijn landgoed te Glibertange jagende, heeft het vreeselijk ongeluk gehad, zijne 15jarige dochter te treffen. Juist bij het opvliegen van een koppel patrijzen, waarop Janssens schoot, kwam zijne dochter, wier komst de patrijzen waarschijnlijk had opgejaagd, uit hetzelfde boschje tevoorschijn, met het gevolg dat zij door een aantal hagelkorrels in het hoofd getroffen werd. Volgens de laatste berichten, was haar toestand niet hopeloos.

Engeland.—Dat de Engelsche werklieden zich nog wel door gezonden zin en overtuigende redenen laten leiden, bewijst het gebeurde op eene werklieden-meeting in Hyde-park, waar de socialisten totaal lias-co hebben gemaakt. Nadat zekere Chapman, onder een roode vlag staande, het thema: „weg met de kapitalisten, dood aan de tirannen” had uitgewerkt, niet zonder protesten van de vergadering, nam een werkmán, M. Gormack, heeten, het woord. Hij waarschuwde zijne mede-arbeiders tegen het socialisme, dat slechts oproer wil verwekken en nuut slaan in den naam van werk-looze arbeiders, en spoorde hen aan, den wettelijken weg te bewandelen tot verbetering van hun lot. De aanwezigen scheurden daarop de roode vlag in stukken, terwijl Chapman de plaats poestte. Daarna werd eene resolutie aangenomen, om de regeering te verzoeken maatregelen te nemen in het belang der duizenden werkloze arbeiders van Londen.

—Uit de haven van Zanzibar zeilde s' nachts een Arabisch schip. De kapitein van een Engelsch oorlogsschip, de zaak verdacht vindend, liet door 2 booten het schip achterhalen. De geheele bemanning sprong toen overboord en bereikte zwemmende de kust. Alleen de kapitein, die zich verzettede, werd doorgeschoten. Aan boord waren 50 slaven, die allen werden vrij gelaten.

Rusland.—De onderhandelingen van de regeering met den H. Stoel loopen nog altijd over de vrije en rechtstreekse gemeenschap tusschen de bisschoppen en den Paus. Daarenboven heeft de hr. Iswolsky een anderen candidaat voor het metropolitaanschap voorgedragen, dan door den H. Stoel gewenscht wordt. Dit hiërarchiek hoofd der Katholieke Kerk in Rusland zou den titel bekomen van aartsbisschop van St.

Después di algún simán, koe el a bolbe bai coe su hendenan, un boto di vela a dobla e promontorio koe tabata separa e chozanan fò di Christiana. Olaf Jurgensen mes tabata na timón. Para adelantí tabatin un mucha muhé di 15 á 16 anja ta mirá e careda d casitanan trahá riba baranca cantoe di lamar. Ora e boto a yegá más den e bahía, biéntoe a caí, má e barkitoe a keda camna bini tera, como impulsá pa un poder mágico, bin busca e baranca camina e choza di balcón tabata riba.

—„Nos a yega cas, Erika,” e anciano dici, hizando manoe moestréle e casita chikita.

Distraidamente e mucha muhé a sacudi cabez bisa sí. Na momentoe koe e boto a coeri subi den santocí líhé el a sali boela fò.

E anciano tambe a salta na tera, i después di figurá su boto, el a hiba e mucha muhé ariba na e choza di balcón.

El ta continuá.

Petersburg die door den schismatieken bisschop gevoerd wordt.

Turkije.—Betreffende het oorlogsschip „Ercrogoul,” dat onlangs nabij de Japansche eiland Nip-po met man en muis is vergaan, wordt thans beweerd, dat het reeds ten vorige jare onzeewaardig verklaard was, en dus buiten dienst had moeten gesteld worden. Een onderzoek zal worden ingesteld. Bij deze ramp gingen 600 menschenlevens verloren. o. a. ook de Buitengewone afgezant des Sultans, die een keizerlijk schrijven met de versierselen der Medji-dieh-orde aan den Mikado had gebracht, en door dezen met een hooge orde gedece-reerd was.

Portugal.—Uit Lissabon wordt aan de *Elite* geseind, dat de Koningin, toen zij eene wandeling maakte, door het volk is beleedigd en zelfs met slagen bedreigd. De politie heeft de Koningin met de blanke wapen tegen het tierende gepoepel moeten beschermen.

De agitatie tegen het Anglo-Portugeesch tractaat neemt met den dag toe. En de ontevredenheid richt zich niet enkel tegen de ministers, die het tractaat bij de Kamers zouden indieën, maar ook tegen den zeer impopulairen koning Carlos, wien men in deze materie gebrek aan energie verwijt. De republikeinsche pers overlaadt den Koning met artikelen vol smaad en loon en eischt zijne onmiddellijke abdicatie. Men hoopt dat die gevolgd zal worden door de afschaffing van het koningschap in Spanje, waarna men denkt te komen tot de lang gewenschte hereniging van Spanje en Portugal onder den naam van Iberische republiek. Van hunnen kant laten de Spaansche republikeinen niets onbepoofd om dit denkbeeld te verwezenlijken. J. Zondag hebben zij te Madrid, Saragossa en Barcelona in schouwburgen vergaderd en daar in gloeiende toespraken hulde gebracht aan den Portugeeschen republikein senior Magalhães Lima, redacteur van den te Lissabon verschijnende *Seculo*. Ieder der vergaderingen werd door circa 1500 à 2000 personen bijgewoond.

In officiële kringen te Lissabon geloof men, dat de regering van Dom Carlos als reddingsplan nog eene herziening van het tractaat met Engeland zal aangrijpen. Men verwacht dat de afgetreten minister Serpa Pimentel naar Engeland zal gezonden worden om van lord Salisbury eene wijziging van het tractaat als nog te verkrijgen. Als een gemakkelijker middel om daartoe te geraken, wordt door sommigen gewezen op de omstandigheid, dat het tractaat eigenlijk van nul en geener waarde is, omdat het is gedateerd: Londen 20 Augustus 1890, terwijl de ondertekenaar Salisbury zich op dat oogenblik in Frankrijk bevond. De Engelse premier maakte zich volgens deze zegslui niet alleen schuldig aan valsheid in geschrifte, maar ging ook zijne bevoegdheid te buiten, daar zulke tractaten met eene vreemde mogendheid volgens de Engelse wet niet in het buitenland mogen gesloten worden.

— Om de maat van Portugal's rampspoed vol te meten, is er ook nu nog een bedenkelijke agitatie in het binnenland ontstaan. Een groot deel der molenaars heeft het werk gestaakt. Deze lieden mogen slechts de helft van hetgeen zij malen van het buitenland invoeren en moeten het overige tot ondraaglijk hoge prijzen van binnenlandsche markten nemen. Deze toestand is het uitvloeisel der Portugeesche graanwetten, die tevergeefs beproefd hebben de molenaars, de landbouwers en de verbruikers gelijkelijk tevreden te stellen. — Voegt men bij dat alles ook nog eene oproerige beweging in de Indisch-Portugeesche kolonie Goa, dan zal men moeten erkennen, dat het geen begeerlijke taak is, die een nieuw ministerie in Portugal zal moeten opvatten en dat de verdrag die de kabinets-formatie onder-vond, alleszins te verklaren is.

Zwitserland.— Z. Hr. Paus Leo XIII heeft aan den president der Regeering van het kanton Freiburg, Pryton, een schrijven gezonden op den jaardag der stichting van de Ka-

tholieke Universiteit, aldaar, waarin Hij zijne vreugde uitdrukt over den ijver der Katholieken, welke gelijk in Amerika, zoo ook in Freiburg alle krachten hadden ingespannen, om eene Katholieke Universiteit te stichten trots alle moeilijkheden, bezwaren en kosten. Zulke hoogeschoolen waren vooral tegenwoordig, nu de verkeerde meeningen zulk eene dreigende uitbreiding verkregen, noodzakelijk, om de jeugd op den weg der waarheid en des geloofs te houden. De Paus hoopt op de goede uitwerking van het ondernomen werk en op den steun ook van buitenlandsche katholieken.

Indie.— Als blijk van waardeerding van zijne medewerking bij de afschaffing der slavernij en van den slavenhandel in het landschap Taboekan op de Sangi-eilanden (residentie Menado), is aan den president, penganti Radja van dat landschap, Cornelis Sirih Darea, toegekend de zilveren medaille voor burgerlijke verdiensten.

— In verband met de groote neiging van de bevolking der Sangir en Talauer eilanden (voor zoover zij nog niet den christelijken godsdienst belijdt), om het christendom te omhelzen, acht de Regeering de oprichting van meerdere zendingscholen wenschelijker dan de uitbreiding van gouvernements-inlandsche scholen aldaar.

Egypte.—De Duitscher Künzel, die met acht landgenooten zich in de stad Witu (eiland Lamu) had gevestigd, kreeg den 16 September twist met de inboorlingen. Künzelen zeven zijner gezellen werden vermoord: slechts één Duitscher kon ontkomen.

Het wordt bevestigd, dat de Duitschers de inboorlingen weer gebrutaliseerd hadden en, na in den om-trek hout te hebben gehakt, met geweld, ondanks het verbod van het stamhoofd, de stad waren binnen-gedrongen. Toen men hen later niet wilde laten gaan, begonnen ze te schieten, waarop de bevolking hen dood sloeg.

Amerika.— Het Mexicaansche gezantschap te Parijs heeft aan *Havas* een telegram medegedeeld, waarin gezegd wordt, dat het bericht, volgens hetwelk opnieuw een aanstlag gedaan is tegen den president van Mexico, ten eenemale valsch is.

— Gedurende een hevig onweer sloeg de bliksem niet lang geleden te New-York in het hooge gebouw der Telephon-Maatschappij. Terstond geleek het geheel een vlammenzee. Een paniek maakte zich meester van het personeel, doch allen werden gered, behalve 15 meis-jes. Dezen schreeuwden radeloos uit de vensters om hulp, want daar de trappen verbrand waren, was elke uitweg tot redding haar afgesneden. Reeds klommen zij op de kozijnen, om eraf te springen, doch de duizenden vóór het gebouw riepen haar toe: te wachten tot het reddingstoestel kwam. Dit was helaas, eenige voeten te kort. Toch kon men haar een touw toewerpen, waar langs ze zich één voor één lieten zakken tot ze, gelukkig, allen langs het toestel, onder daverend gejuich der menigte, op den grond terecht kwamen. Twee duizend telefoondraden zijn vernield. De schade bedraagt 25,000 dollars.

NOTICIANAN DI CABEL.

Ricibi dia 24 di Oct.

Parijs.— Di aki poco dia e proyecto nobo di lei tocanti tarificanan lo ta someté na Cámaranan.

Banki di Spanja a fia pa 3 luna di tempoe 100 miljon di franc cerca banki di Francia, doendo garantía, i pagadero na bon spanjò di 4 por cientoe.

Londres.— Un tal Roby, gladstoniano, a sali elihí miembro di Parlamento pa representá Lancaster-shire.

Ayera Gladstone tabatin un conferencia coe miembronan escosés di Parlamento, afín di discuti e cuestión di separación di Iglesia na Escocia.

Berlin.— Gobierno a pidi Reichstag un crédito nobo pa aumentá i completá marina.

Madrid.— E comisión encargá

di studiá e cuestión di tratadonan di comercio, ta trahandoe su rapport den sentido di no renová e convenionan koe ta existi, i coe proposición pa fiba, koe e tratadonan nobo lo dura 10 anja.

New-York.— Bolet Peraza, ex-delegado di Venezuela dje Congreso pan-americano, ta disminti e noticia, koe paz por ta altera na e república ayí. El ta contradici rumor dje trastornonan nobo, causá pa partidarioman di Guzman Blanco, en virtud koe opinión pública no ta favorable pa e ex-presidente ayí.

Dia 26 Oct.

Parijs.— Noticia bini di Berlín ta bisa, koe nan ta haci grandi preparativo pa celebra 70 aniversario di von Moltke: algún courant ta contra e celebración.

Papa a nenga di toema na consideración, según nan ta bisa, un petición koe Dillon i O' Brien a dirihí na su Santidad pa medio di un carta.

Londres.— Courant *The Times* ta anuncia koe tin grandi excitación na Cairo pa motiboe di ocupación di Kassala pa italianonan; masjá courant ta bisa, koe e ocupación ayí ta atará derechonan di Inglaterra.

New-York.— Conde di Paris a bai Canada.

En virtud koe hopi courant americana ta trata riba separación di Washington, el a manifestá koe el abandoná su empleo pa motiboe político, ma conservando semper su relacionnan amistosa coe Mr Blaine.

Habana.— 12 trahadó comprometé den e último ponementoe di trabao abao ta arrestá, i gobierno a haya algún documento socialista cerca nan.

Dia 27 Oct.

Parijs.— Obispo Troppel ta atacando presupuesto coe violencia den Cámara.

Pouyer Questier dici den Senado, koe Alemania no tin nada di haci coe e tratadonan frances i koe el no tin derecho di anulá ningun dje clausulanan dje tratado di Francfort sin kibra e tratado por completo, lo ke ta igual na un declaración di guerra.

Londres.— Di Australia nan ta doña nobo koe nengamentoe di trabao a stop sin ningun resultado.

Den un caya dje capital aki, nan a haya cadaver toer maltratá di un muhé.

Tin grandi excitación ta reiná, pasobra nan ta sopené koe ta Jack ta e asesino.

Courant *Chronicle* dici koe e noticia di atentado contra vida di Czar no ta confirmá.

Dia 28 Oct.

Parijs.— E proyecto nobo di lei riba tarificanan ta presentá den Cámara.

Londres.— Den un carta pastoral, Obispo irlandés a censura e indiferencia demostrá pa miseria di pueblo: el ta dirihí algun palabra na gobierno pa pidi socorro na tempoe; e carta ta confirma koe Papa a nenga di reconocé e campanja irlandés, i el ta recomendá pueblo di evitá toer discusión política.

Madrid.— Embahador di Spanja na Tanger a presentá su demisión pa motiboe di disgusto coe muchoe spanjò bibá ayí.

Berlin.— Nan ta bisa koe bien pronto Von Caprivi lo bai Madrid i otro ciudadnan spanjò coe intención di prepará base di un tratado den Spanja, Alemania, Italia i Austria contra e tarificanan americana.

New-York.— Importadornan di tabacoe na ramo a protestá contra e tarificanan di aduana, koe e ley nobo a establecé.

Dia 29 Oct.

Parijs.— Na luna di Mayo próximo, Presidente Carnot lo haci un viaha na San Petersburg.

Courantnan ta papiá masjá riba e viaha ayí.

Mr. Roche lo someté na Cámaranan un proyecto di lei, koe ta concedé colonianan frances den e tratadonan nobo comercial e ventaha di nacionnan di mas favorecé.

Mr. Moreau lo presenta un proyecto pa establecé un impuesto riba blason i titulonnan di nobleza.

Londres.— Courantnan liberal

ta criticá ministerio severamente, pasobra el a manda general Simmons bai consultá Papa riba asunto di Malta.

Rumor ta circulá koe Italia ta aprobá conducto di Marqués di Salisbury den e cuestión di Africa meridional.

Madrid.— Nan ta anuncia morto dje estadista Montero Rios. Peral a consinti pa traha un barcoe nobo nadó bao di agua.

VERSCHEIDENHEDEN.

De begrafenis van een Chinees is niet enkel merkwaardig, maar ook buitengewoon duur. Zoodra in een gezin iemand is overleden, wordt een priester verzocht te komen bidden. Men houdt het toch er voor, dat de overledene door zijn gebed van de veroordeeling ter helle wordt gevrijwaard en zeker naar het paradijs gaat. Vervolgens wordt de doode zoo kostbaar mogelijk aangekleed: in de eene hand wordt een waaijer, in de andere een stuk beschreven papier geplaatst. Dit papier is zoveel als een paspoort voor den hemel. De doorkist wordt zeer sterk gemaakt en nadat de doode op een bed van watten er in is gelegd, wordt deze met cement dicht gesmeerd, om te voorkomen, dat de lucht ontsnapt.

Men besteedt dikwerf langen tijd, om een geschikte begraafplaats voor een overledene te vinden, omdat men algemeen gelooft, dat als de doode niet tevreden is, hij onheil over de familie zal brengen. De keuze van de plaats, waar het graf moet zijn, wordt overgelaten aan een aardzoeker, die van den hemel een bijzonder talent tot onderscheiding heeft ontvangen.

Als de dag der begrafenis is aangebroken, d. w. z. nadat men een geschikte plaats heeft gevonden — gewoonlijk kiest men een moeien dag, ontrent drie weken na het overlijden — komen vrienden in het huis bijeen en leggen hun geschenken, bestaande uit gekookte spijzen bij de kist neder. Dit wordt gedaan met de bedoeling om den geest van den doode bezig te houden. Men gelooft daar, dat de geest des ontslapenen rond de kist zweeft en wil dien met de spijsoffers afdelen en beletten, kwaad te doen aan de levenden.

Alle lijkbedders, in 't wit gekleed, scharen zich om de kist en werpen zich beurtelings, terwijl de treurmuziek langzaam speelt, plat ter aarde.

Wanneer dit een tijdje heeft geduurd, wordt de stoet opgesteld: vooruit gaat de kist, gedragen door tal van lieden op een gewone houten baar. Er gaat evenwel nog een voorlooper vooraf, die papieren geld uitstrooit, om de welwillendheid te koopen van de geesten, die gramstorig met booze bedoelingen rondwalen. Onmiddellijk achter het lijk wordt op een bord de geslachtslijst der familie en der voorvaderen van den overledene gedragen. Verder volgen nog tal van zinnebeeldige figuren, banieren en borden, alles overeenkomstig de waardigheid en den rijkdom der familie.

Zoodra men aan het graf komt, wordt de kist in de groeve neergelaten en onmiddellijk daarna met leem en aarde overdekt. Daarna worden eenige lichte schoten gelost, eenige officiële plengoffers gebracht, alsmede gebeden opgezegd. Ten slotte verbrandt men huisjes, kleeren, paarden en geld van papier, opdat de overledene in het land der schimmen op zijn gemak moge zijn. De Chinezen gaan van de veronderstelling uit, dat de mensch alles, wat hij in het leven noodig had, ook na den dood niet kan ontberen. Oudtijds werd al het huisraad van den doode, zijn geliefkoosd paard, zijn honden, zijn vogels en soms zelf zijn dienstknecht, in één woord, alles wat hij bezat, op het graf ter prooi aan de vlammen gegeven. De geesten van deze schepselen moesten die van den meester gezelschap houden.

Wanneer de begrafenis is afgelopen doen de familieleden en bekenden zich te goed aan de spijsoffers, die om de kist hebben gestaan.

In enkele gevallen worden de lijken in huis bewaard en dan elken morgen en avond met wierookoffers vereerd. Deze staan dan op schragen in de ingangskamer of wel in een afzonderlijk vertrek. Dit geschiedt, als men de begrafeniskosten niet kan betalen of er geen gelukkig plekje voor het graf te vinden is.

Zeer nauwkeurige proefnemingen be-
wezen, dat de verteerbaarheid van ge-
kookt rundvleesch op 100 stellende, die
van rauw rundvleesch 142.4, van kalfs-
vleesch 94.9, van kippen 86.7, van zalm
92.3, en van visch in het algemeen op
70 à 80 te stellen is. Zooals men ziet,
is dus rauw rundvleesch het gemakke-
lijkst te verteren.

Een Sojarige ingezetene van Leyweiler,
bekend als Vetter Michel, bevond zich
dezer dagen in het naburige Saaralben
(Rijn-Prusen) en beklom aldaar, van
buiten, den veertig meter hoogen toren.
Op den omgang gekomen, verrichte hij
daar eenige gymnastische toeren, bestee-
de spits, draaide den haan een paar
keeren om en daalde toen weer, bui-
tenlangs, op het plein neder.

— Men spreekt van ijdele lieden als
modepoppen. Hoe komen wij aan die
uitdrukking?

Honderd jaar geleden bestonden er
nog geen modejournalen of modeplaten.
Maar elke week vertrokken uit de rue
St. Honoré te Parijs, waar de beroemd-
ste modistes van dien tijd woonden,
eenige poppen, bestemd voor Londen,
Weenen en St. Petersburg. Ja, zelfs
ging er eene naar den harem van den
sultan. De mode kwam toen geheel
en al uit Parijs, en de pop gaf aan
niet alleen hoe men gekleed moest gaan
maar ook het kapsel, schoeisel, den snit
der handschoenen en het parfum à la
mode. Aan zulke poppen werkten meer
dan vijftig handen en twintig verschil-
lende kunstenaars.

Voor de eerste maal heeft onlangs
de keizer van Japan op honderd mij-
len afstands van zijne hoofdstad zich
aan zijn volk vertoond en wel ter
gelegenheid van de legermanoeuvres
in den omtrek van Nagoya, uitge-
voerd door 30.000 man, geheel op
zijn Europeesch uitgerust en waarbij
fonkelnieuwe kanonnen zich de drie
dagen lang van den ochtend tot den
avond deden hooren. Eene ontzag-
lijke menigte nieuwsgierigen was toe-
gestroomd, die zich echter uitermate eer-
biedig toonden en ternauwernood de
keizerlijke estrade durfden naderen. Z.
M. 37 jaar oud, droeg met zekeren zwier
de generaalsuniform. Hij had een rui-
gen baard, zware geboogde wenkbrau-
wen, een grooten neus en dikke lippen,
kortom, deed zeer denken aan de ou-
de voorstellingen van Japansche krijgs-
lieden. Bij het défilé der troepen werd
een bataljonschef zoozeer van ontzag
vervuld dat hij den afgemeten, lang-
zamen gang aannam overeenkomstig de
hofetiquette, met de ellebogen buiten-
waarts en hoog opgeheven knieën. Na-
tuurlijk volgden al de manschappen „zij-
ne manieren” terstond na.

De Chineesche gezant, die niet rijden
kon, maar evenals zijne collega's de ma-
nœuvres te paard wilde bijwonen, werd
tweemaal uit den zadel geworpen.

Wat de manœuvres betreft, ofschoon
de verdedigers des vaderlands het te-
genover den vijand hadden moeten win-
nen en het door welke oorzaken dan
ook, anders uitviel schijnen zij toch blijk
gegeven te hebben van opmerkelijke vor-
deringen.

Een reiziger verhaalt het volgende
vooral in Perzië:

Ik bracht een bezoek bij een rech-
ter, toen een man voorgebracht werd,
die hardnekkig de schuld ontkende,
waarvan hij beticht was. De rechter
liet een zweep halen.

„Ik zweer, dat ik onschuldig ben,”
zei de beschuldigde, terwijl hij zijne
handen kruiselings op de borst legde
en te gelijker tijd een zijner vingers
opstak. De gerechtdienaars stonden ge-
reed om met geeselen aan te vangen,
als daartoe het teeken gegeven zou wor-
den door den rechter, die de oogen ge-
richt hield op de borst van den gevan-
gene en uitriep:

„Ge zijt schuldig!”
„Ik zweer bij uw eerwaardig hoofd,
dat ik onschuldig ben,” gaf de beschul-
digde ten antwoord, terwijl hij twee
vingers opstak.

Het rechtsgeding wordt voortgezet, tot-
dat hij eindelijk vijf vingers van elke
hand opstak, waarop de rechter zei:
„t Is in orde, laat hem maar gaan:
hij is onschuldig.”

Ik hoorde naderhand dat de beschul-
digde, door het opsteken van één vin-
ger, den rechter te kennen wilde ge-
ven dat hij hem één toman of f 6 bood,

als hij vrijgelaten werd; maar dat hij
gedwongen was om bij opbod tot een
bedrag van 10 toman of f 60 te komen,
ten einde te voldoen aan de eischen van
de Perzische rechtspraak.

Afrika, het donkere werelddeel, is thans
14 maal van zee tot zee doorreis ge-
worden; 10 maal in de richting van
het westen naar het oosten en 4 maal
van de oostkust naar de westkust. In
1854 en '56 trok Livingstone er dwars
door heen, van St. Paul de Loando naar
Quillimane, en omstreeks dienzelfden
tijd reisde de Portugeesche landont-
dekker Silva Porto van Benguela naar
Delgado. In 1873 trok Cameron west-
waarts van Bagamoyo naar Bomo en
langs den Congo. In 1877 en '79 ging
Serpa Pinto over Durban, nog altoos
blijvende in den zuidelijken keerkring
totdat in 1880 de Italianen Mateucci
en Massari de monding van den Niger
bereikten, en voor het eerst Afrika dwars
doortrokken langs eene route benoo-
den de linie. Een jaar later had Wiz-
mann's eerste reis van Paul de Loando
naar Saadani plaats; tusschen 1881 en
1884 trok Arnot, een Schot, van Dur-
ban naar St. Paul de Loando, en in
1884 deed de Portugeesche reiziger de
plaatsen Capello en Quillimane aan; en
in het volgende jaar trok de Oosten-
rijker Leny van Boma (westkust) naar
Bagamoyo, eene route volgende, die ee-
nige maanden later ook door den Zweed
Gleermy werd genomen. Wiszman reis-
de in 1886 en '87 van de monding van
den Congo naar Quillimane. Stanley's
weg, in 1887 en '89, liep door het ont-
zagelijke woud, dat hij in zijn jongste
boek beschrijft. De laatste op de lijst
is een Fransman, Trivier, die in 1888
en '89 van Loango naar Quillimane de
reis door het duistere land deed.

Uit het land der jury. Een Engelsch
rechter moest zitten in een geding te-
gen twee straatrovers. Tot zijne groo-
te verbazing sprak de jury het „niet
schuldig” uit. Onmiddellijk daarop sprak
de rechter tot den cipier: „Gij zult
mij zeer verplichten als gij deze twee
respectabele heeren nog hier houdt tot
half zeven of zeven uur. Ik moet naar
Londen en heb dan ten minste 2 uur
op hen vooruit.”

GETROUWD

J. J. W. J. Spieringhs

1ste Luit. bij de Militaire Verkenningen.

EN

W. M. J. Moorrees.

Den Haag 28 October 1890.

Nijmegen

OPROEPING.

Al degenen, die iets te vorderen
hebben van, of verschuldigd zijn aan
den boedel van wijlen den Heer J. F.
Debrot, te Belize Engelsch Honduras
den 18den September overleden, wor-
den hierbij verzocht hunne rekenin-
gen in te zenden of het verschuldigde
te laten voldoen binnen éene maand
aan een der ondergeteekenden, testa-
mentaire executeuren.

Curaçao den 31 October 1890.

P. DE GORTER.

C. SPROCK Cz.

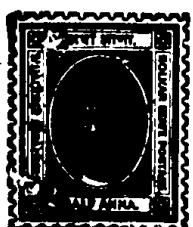
OPROEPING.

Al degenen, die iets te vorderen
hebben van- of verschuldigd zijn aan-
wijlen Mev. Wed. J. A. Scheidelaar-
geboren Kleindorp, worden hierbij
verzocht, binnen éene maand, hun-
ne rekeningen in te zenden of het
verschuldigde te laten betalen ten
kantore van den ondergeteekende.

Curaçao 11 September 1890.

J. H. M. ELLIS.

Exeouteur



SELLOS-CORREOS

J. DELZENNE

49, Rue de Bourgogne, Paris.
Compre a BUEN PRECIO todos
los sellos antiguos, así como los
de emisiones recientes. Someteré
muestras de los que se pegan indi-
cando la cantidad disponible de
cada clase y los precios que se piden.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK.

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO

1890.	Venezuela.	Caracas.	Philadelphia.	Venezuel.	Caracas.	Philadelphia.
Vertrekt van NEW YORK....	Oct. 2	Oct. 15	Oct. 25	Nov. 6	Nov. 19	Nov. 29
Komt aan te CURAÇAO....	8	21	Nov. 1	12	25	Dic. 6
Vertrekt van ".....	9	22	" 3	13	26	" 8
Komt aan te PTO. CABELLO	10	23	" 4	14	27	" 9
Vertrekt van ".....	10	23	" 4	14	27	" 9
Komt aan te LA GUAYRA..	11	24	" 5	15	28	" 10
Vertrekt van ".....	17	29	" 8	21	Dec. 3	" 13
Komt aan te PTO. CABELLO	18	30	" 9	22	" 4	" 14
Vertrekt van ".....	18	30	" 10	22	" 4	" 15
Komt aan te CURAÇAO....	19	31	" 11	23	" 5	" 16
Vertrekt van ".....	21	Nov. 1	" 12	25	" 6	" 17
doet LA GUAYRA aan....	22	" 2	" 13	26	" 7	" 18
om passagiers en Mails aan wal te zetten en in te nemen.						
Komt aan te NEW-YORK..	28	" 8	" 20	Dec. 2	" 13	" 25

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO....	Oct. 22	Nov. 2	Nov. 13	Nov. 26	Dec. 7	Dic. 18
Komt aan te MARACAIBO....	23	3	14	27	8	19
Vertrekt van ".....	23	9	22	Dec. 4	14	27
Komt aan te CURAÇAO.....	30	10	23	" 4	15	28

De Stoomschepen van deze lijn zijn expressielijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd
en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,

Agenten

PEPSINA DE HOGG

REGLADA POR EL CUERPO MÉDICO DESDE 1854
La Pepsina titulada de HOGG, es cinco veces más activa que la
Pepsina amilacea.

1. PILDORAS DE Pepsina PURA ACIDIFICADA.
Males de estómago, digestiones difíciles, gastralgia, etc.
2. PILDORAS DE Pepsina en HIELO con el ácido BÍDRÓGENO
Males digestivos de personas débiles y anémicas.
3. PILDORAS DE Pepsina CON IGUAL DE HIERRO.
Dispepsia complicada de linfatismo, de raquitismo, etc.

Estas pildoras son muy sólidas en el estómago.

HOGG, 2, RUE CASTIGLIONE, PARIS y FARMACIAS.



ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL, MEDICINAL

Preparado desde 40 años en Francia, en la laterra, en España, en Portugal, en el Brasil
y en todas las Repúblicas Hispano-Americanas, por los primeros médicos del mundo
entero, contra las enfermedades del Pecho, Tos, Ninos Raquíticos, Sumores,
rupturas del cutis, Personas débiles, Pérdida blanca, etc. Este aceite de
hígado de HOGG es el más abundante en materia de bases activas.
Se vende en frascos TRIANGULARES, ligeros y a la izquierda el SELLO AZUL del Estado Francés.
SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue Castiglione, PARIS, y en todas las Farmacias.

En la Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y Etrangeros

La VELLOUTINE

Preparado especial
Por CH. FAY, Perfumista
PARIS, 8, Rue de la Paix, 8, PARIS

Catarros, Opciones y las NEURALGIA y todas las Molestias nerviosas
Enfermedades de las Vías res- se curan al instante con las Pil-
piratorias, se curan con los doras anti-neuralgias del Dr. CHONIER.
Exijir el Sello de la Garantía de la Union de los
Fabricantes

ASMA TUBOS - LAVASSEUR

Paris: Farmacia ROBQUET, 23, rue de la Monnaie, y en las principales de las Américas.



ACEITE PARA ALUMBRADO
LUZ DIAMANTE,
De La Fabrica
LONGMAN & MARTINEZ.
NEW YORK
LIBRE DE EXPLOSION. HUMO Y MAL OLO.

170 Grados de Farenheit.
Este aceite está fabricado por una redestilacion
especial, exclusivamente para el uso doméstico
y muy particularmente donde hay niños. Es
cristalino como el agua destilada. Su luz es
clara, brillante y sin olor.

ES TAN COMPLETAMENTE SEGURO
que si la lámpara se quiebra por casualidad, la
llama quedará extinguida en el acto. Está en-
vasado en la misma forma que el kerosene co-
rriente teniendo las latas un sifon de Patente
que permite llenar las lámparas con la misma
lata, sin derrames de ninguna especie. Las mis-
mas lámparas en uso en la actualidad sirven
para la Luz Diamante, limpiándolas y poniendo
mechas nuevas que no esten saturadas con otra
clase de kerosene.
Tambien envasamos la Luz Diamante en latas
de 1 y 2 galones expresamente para el uso de
familias.